

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1899-1900.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1900.

(Voir les n^{os} 112, session de 1898-1899, 6, 150, 155 et 157, session de 1899-1900, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1900 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de trois millions neuf cent trente-deux mille cinqcentvingtfrancs.fr. 3,932,520 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de sept cent vingt-cinq mille francs. 725,000 »

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid, voor het dienstjaar 1900, is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van drie miljoen negen honderd twee en dertig duizend vijfhonderd twintig frank . . fr. 3,932,520 »

2° Voor de buitengewone uitgaven, op de som van zeven honderd vijf en twintig duizend frank 725,000 »

(2)

Soit ensemble à la
somme de quatre mil-
lionssixcentcinquante-
sept mille cinq cent
vingt francs . . . fr. 4,657,520 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 5 mai 1900.

Te zamen, op de som
van vier millioen zes
honderd zeven en vijftig
duizend vijf honderd
twintig frank . . . fr. 4,657,520 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Brussel, den 5ⁿ Mei 1900.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

Les Secrétaires,
Jules DE BORCHGRAVE.

De Secretarissen,

(3)

BUDGET

DU

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL

pour l'exercice 1900.

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN NIJVERHEID EN ARBEID

voor het dienstjaar 1900.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL
POUR L'EXERCICE 1900.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I ^{er} .			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
Personnel.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	} 420,020 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés, gens de service et gens de peine.	320,520 »	
Matériel.			
	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage et chauffage, menues dépenses	60,000 »	
Frais de déplacements.			
4	Frais de route et de séjour.	18,500. »	
CHAPITRE II.			
PENSIONS.			
5	Pensions civiles. — Premier terme des pensions à accorder éventuellement.	6,000 »	6,000 »
CHAPITRE III.			
INDUSTRIE ET ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL ET PROFESSIONNEL.			
6	Inspection de l'industrie et inspection de l'enseignement industriel, professionnel, commercial et ménager, — Traitements, indemnités et frais de route. Dépenses diverses.	77,550 »	
7	Institut supérieur de commerce d'Anvers. Dotation de l'État, destinée, avec le subside de la ville d'Anvers, à couvrir les dépenses du personnel et du matériel. Dépenses diverses Bourses d'études aux élèves	74,000 »	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID EN ARBEID,
VOOR HET DIENSTJAAR 1900.**

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK I.			
HOOFDBESTUUR.			
<i>Personeel.</i>			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 »	
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten, bedienden en daglooners .	320,520 »	
<i>Materieel.</i>			
3	Kantoorbehoefden, drukwerken, aankoop en herstelling van meubels, licht en vuur, kleine uitgaven	60,000 »	420,020 »
<i>Kosten voor verplaatsing.</i>			
4	Reis- en verblijfkosten.	18,500 »	
HOOFDSTUK II.			
PENSIOENEN.			
5	Burgerlijke pensioenen. — Eerste termijn der gebeurlijk te ver- leenen pensioenen	6,000 »	6,000 »
HOOFDSTUK III.			
NIJVERHEID EN NIJVERHEIDS- EN BEROEPSONDERWIJS.			
6	Nijverheidstoezicht en toezicht over nijverheids-, beroeps-, handels- en huishoudonderwijs. — Jaarwedden, vergoedingen en reiskosten. Verschillige uitgaven	77,550 »	
7	Hooger handelsgesticht van Antwerpen. Begiftiging van wege den Staat, bestemd om, met de toelage der stad Antwerpen, de kosten van personeel en materieel te dekken. Verschillige uitgaven. Stu- diebeurzen voor de leerlingen	74,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
8	Enseignement industriel, professionnel, commercial et ménager; subsides, matériel. — Missions, commissions, études, bourses de voyages dans l'intérêt de l'industrie, du commerce et de l'enseignement industriel, professionnel et ménager. — Subsides à des expositions ou sections d'expositions intéressant le Ministère de l'Industrie et du Travail. — Dépenses diverses . .	950,000 »	1,151,250 »
9	Encouragements pour des ouvrages utiles traitant de questions de technologie, de droit, d'économie industrielle, etc. — Achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de la Direction de l'Industrie et de la Direction de l'Enseignement industriel et professionnel. — Frais résultant de la collation des décorations industrielles. — Dépenses diverses. — Diffusion de l'esprit d'association économique et professionnelle parmi les petits commerçants et les petits industriels, ainsi que chez les ouvriers.	22,000 »	
10	Propriété industrielle	15,200 »	
11	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie. — Traitement des secrétaires. — Frais divers	12,500 »	
CHAPITRE IV.			
POIDS ET MESURES.			
12	Traitements du personnel; frais d'intérim et d'inspection.	104,050 »	188,350 »
13	Frais de bureau et de tournées des vérificateurs	64,300 »	
14	Matériel. — Frais de la commission consultative et du bureau international des poids et mesures. — Bureau de métrologie. — Missions	20,000 »	
CHAPITRE V.			
TRAVAIL.			
16	Office du Travail: statistique, missions, impressions; publications, achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de l'Office du Travail; indemnités aux correspondants régionaux du travail; dépenses diverses	80,000 »	
17	Comités de patronage: dépenses relatives à l'exécution de la loi du 9 août 1889; subsides	35,000 »	
17	Frais relatifs aux caisses de prévoyance et aux sociétés mutualistes. — Subsides aux Congrès ayant trait aux institutions de prévoyance. — Personnel et frais divers de la Commission permanente instituée pour faciliter l'examen des affaires qui se rattachent aux sociétés		

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
8	Nijverheids-, beroeps-, handels- en huishoudonderwijs; toelagen, materieel. — Zendingen, commissiën, studiën, reisbeurzen in 't belang van nijverheid, handel, nijverheids-, beroeps en huishoudonderwijs. — Toelagen voor tentoonstellingen of afdeelingen van tentoonstellingen die belang opleveren voor het Ministerie van Nijverheid en Arbeid. — Verschillige uitgaven	950,000 «	1,451,250 »
9	Aanmoedigingen voor nuttige werken, handelende over vragen nopens bedrijfsleer, nijverheidsrecht of nijverheidsleer, enz. — Aankoop en inbinding van boeken en stukken bijzonderlijk bestemd voor de studiën van het Bestuur der Nijverheid en van het Bestuur van Nijverheids- en Beroepsonderwijs. — Kosten veroorzaakt door het uitreiken der nijverheids-eersteekens. — Verschillige uitgaven. — Ontwikkeling van den geest van huishoudelijke vereeniging en van beroepsvereeniging, bij de klein-handelaars en de klein-nijveraars, alsook bij de werklieden . . .		
10	Nijverheidseigendom		
11	Hoogere handels- en nijverheidsraad. Jaarwedden der secretarissen. Verschillige onkosten		
HOOFDSTUK IV.			
MATEN EN GEWICHTEN.			
12	Jaarwedden van het personeel; kosten voor tijdelijke vervanging en voor toezicht.	104,050 »	188,350 »
13	Bureel- en reiskosten der keurders	64,300 »	
14	Materieel. — Kosten voor de raadgevende commissie en voor het internationaal bureel der maten en gewichten. — Bureel van maat- en gewichtkunde. — Zendingen	20,000 »	
HOOFDSTUK V.			
ARBEID.			
15	Arbeidsambt: statistiek, zendingen, drukwerken; uitgave, aankoop en inbinding van boeken en van stukken bijzonderlijk bestemd voor de studiën van het Arbeidsambt; vergoedingen voor de gewestelijke briefwisselaars van den arbeid; verschillende uitgaven.	80,000 »	
16	Beschermingscomiteiten: uitgaven betreffende de uitvoering der wet van 9 Augustus 1889; toelagen	35,000 »	
17	Kosten betreffende de voorzienigheidskassen en de maatschappijen van onderlingen bijstand. — Toelagen ten voordeele der congressen betreffende de instellingen van voorzienigheid. — Personeel en verschillende onkosten voor de Bestendige Commissie,		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	mutualistes. — Frais résultant de la collation des décorations spéciales. — Encouragements pour des ouvrages utiles traitant de questions relatives aux institutions de prévoyance et mesures de propagande en faveur de l'affiliation à ces institutions. — Subsidés pour achat de drapeaux. — Dépenses diverses. . . .	350,000 »	
18	Primes d'encouragement aux sociétés mutualistes reconnues, afin de faciliter l'affiliation de leurs membres à la Caisse de retraite sous la garantie de l'Etat.	600,000 »	
19	Primes d'encouragement à verser sur livrets individuels de la Caisse de retraite en faveur des mutualistes affiliés depuis trois ans au moins, et qui n'ont pu, par leurs versements individuels et les encouragements divers, se créer une pension annuelle de 75 francs.	100,000 »	1,443,400 »
20	Conseils de prud'hommes. — Indemnités des greffiers. — Revision des listes electorales ; frais d'instances mis à charge de l'Etat. — Indemnités au personnel des commissariats d'arrondissement.	33,400 »	
21	Conseil supérieur du Travail. — Traitements des secrétaires. — Frais divers	30,000 »	
22	Inspection du travail et des établissements dangereux, insalubres ou incommodes projetés ou en exploitation : personnel de ces inspections ; indemnités de frais de bureau ; frais de route et de séjour ; missions.	202,000 »	
23	Inspection du travail et des établissements dangereux, insalubres ou incommodes projetés ou en exploitation : matériel de ces inspections ; frais d'expériences ; achats d'instruments ; dépenses diverses	13,000 »	
CHAPITRE VI.			
MINES.			
§ 1 ^{er} . Conseil des mines.			
24	Personnel. — Traitements et frais de déplacement	32,000 »	
25	Matériel. — Impressions et dépenses diverses relatives aux Unions professionnelles	2,000 »	
§ 2. Corps des mines.			
26	Traitements et indemnités du personnel du corps des mines, des géomètres dessinateurs et des commis	370,000 »	
27	Délégués ouvriers à l'inspection des mines	90,000 »	
28	Frais des jurys d'examen pour l'admission dans le corps des ingénieurs des mines.	3,500 »	

artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	ingesteld om het onderzoek te vergemakkelijken der zaken die betrekking hebben op de mutualisten maatschappijen. — Kosten veroorzaakt door het uitreiken der bijzondere eere-teekens. — Aanmoedigingen voor nuttige werken, handelende over vragen nopens de instellingen van onderlingen bijstand, en maatregelen tot propaganda ten voordeele der aansluiting bij deze instellingen. — Toelagen voor het aankopen van vaandels. — Verschillige uitgaven	350,000 »	
18	Aanmoedigingspremiën voor de erkende maatschappijen van onderlingen bijstand, om de aansluiting harer leden bij de Lijfrentekas onder waarborg van den Staat te vergemakkelijken.	600,000 »	
19	Aanmoedigingspremiën, te storten op persoonlijke boekjes der Lijfrentekas ten voordeele van de sedert ten minste drie jaar aangesloten mutualisten, die zich, door hunne persoonlijke stortingen en door aanmoedigingen van verschillenden aard, geen jaarlijksch pensioen van 75 frank konden verschaffen	100,000 »	1,443,400 »
20	Goedemannenraden. — Vergoedingen voor de griffiers. — Herziening der kiezerslijsten; gerechtskosten ten laste van den Staat. — Vergoedingen voor het personeel der arrondissements-commissariaten	33,400 »	
21	Hoogere Arbeidsraad. — Jaarwedden der secretarissen. — Verschillige onkosten.	30,000 »	
22	Toezicht over den arbeid en de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke gestichten, ontworpen of in werking: personeel daarmede belast; vergoedingen voor bureelkosten; reis- en verblijfkosten; zendingen	202,000 »	
23	Toezicht over den arbeid en de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke gestichten, ontworpen of in werking: materieel daartoe bestemd; kosten voor proefnemingen; aankoop van werktuigen; verschillende uitgaven	13,000 »	
HOOFDSTUK VI.			
MIJNEN.			
§ 1. Raad der mijnen.			
24	Personeel. — Jaarwedden en kosten voor verplaatsing	32,000 »	
25	Materieel. — Drukwerken en verschillende uitgaven betreffende de Beroepsverenigingen	2,000 »	
§ 2. Korps der mijnen.			
26	Jaarwedden en vergoedingen voor het personeel van het korps der mijnen, voor de landmeters-teekenaars en voor de beambten	370,000 »	
27	Werklieden-afgevaardigden bij het toezicht der mijnen	90,000 »	
28	Kosten voor de keurraden ter aanneming in het korps der mijn-ingenieurs	3,500 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
29	Impressions, achats de livres, de cartes et d'instruments ; traductions, publications de documents statistiques ; encouragements et subventions ; essais et expériences. — Frais de publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Indemnités, frais de route et de séjour du Comité directeur	15,000 »	
30	Indemnité et frais de déplacements de l'inspecteur. — Dépenses diverses	6,000 »	683,500 »
31	Subsides aux caisses de prévoyance et récompenses aux personnes qui se distinguent par des actes de dévouement ; frais de route et de séjour des membres de la Commission permanenté des caisses de prévoyance et autres frais relatifs à l'administration desdites caisses	45,000 »	
32	Exécution d'une carte géologique détaillée de la Belgique et d'une carte agricole. — Traitements partiels de deux conservateurs du Musée d'histoire naturelle collaborant au service de la carte géologique. — Service géologique ; frais de publication de la bibliographie des sciences géologiques	120,000 »	
	CHAPITRE VII. COMMISSIONS.		
33	Frais de route et de séjour ; matériel, achat de réactifs, d'appareils, frais de bureau	500 »	
34	Frais de route et de séjour ; frais de bureau, matériel.	1,500 »	22,000 »
35	Frais de déplacements des membres, frais d'expériences, de publications, etc. (<i>charge temporaire</i>)	20,000 »	

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
29	Drukwerken, aankoop van boeken, kaarten en werktuigen; vertalingen, uitgave van statistische oorkonden; aanmoedigingen en toelagen; onderzoeken en proefnemingen. — Onkosten voor het uitgeven der <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Vergoedingen, reis- en verblijfkosten van het besturend Comité	15,000 »	
	§ 3. Toezicht over de ontplofbare stoffen.		
30	Vergoeding en kosten voor verplaatsing van den opziener. — Verschillige uitgaven	6,000 »	683,500 »
	§ 4. Voorzienigheidskassen.		
31	Toelagen ten voordeele der voorzienigheidskassen en belooningen voor de personen die zich onderscheiden door daden van zelfopoffering; reis- en verblijfkosten van de leden der Bestendige Commissie van de voorzienigheidskassen, en andere onkosten betreffende het beheer dier kassen	45,000 »	
	§ 5. Aard- en landbouwkundige kaart.		
32	Vervaardiging van eene uitgebreide aardkundige kaart van België en van eene landbouwkundige kaart. Gedeeltelijke jaarwedden van twee bewaarders van het Museum van natuurlijke geschiedenis, die aan den dienst der aardkundige kaart medewerken — Aardkundige dienst; onkosten voor het uitgeven der boekenlijst betreffende de aardkundige wetenschappen	120,000 »	
	HOOFDSTUK VII.		
	COMMISSIËN.		
	§ 1. Commissie der nieuwe werkwijzen.		
33	Reis- en verblijfkosten; materieel, aankoop van keurstoffen, van toestellen, bureelkosten	500 »	
	§ 2. Raadgevende Commissie der stoomtuigen.		
34	Reis- en verblijfkosten; bureelkosten, materieel	1,500 »	22,000 »
	§ 3. Commissie tot herziening der mijnverordeningen.		
35	Kosten voor verplaatsing der leden; kosten voor proefnemingen, uitgaven, enz. (tijdelijke last)	20,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE VIII.			
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ.			
36	Traitements temporaires de disponibilité pour les fonctionnaires et employés	8,000 »	8,000 »
CHAPITRE IX.			
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
37	Dépenses imprévues non libellées au Budget, secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Secours à accorder exceptionnellement	10,000 »	10,000 »
TOTAL . fr.			3,932,520 »
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE X.			
SERVICES DIVERS.			
38	Recensement industriel	95,000 »	725,000 »
39	Subside à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, instituée par la loi du 21 juillet 1890	110,000 »	
40	Subside au Commissariat général belge près l'Exposition universelle de Paris de 1900.	450,000 »	
41	Prime à payer par l'Etat à l'inventeur d'une pâte pour allumettes sans phosphore blanc et prenant feu sur toutes surfaces. — Frais divers de la commission instituée pour juger ce concours	60,000 »	
42	Enquête sur l'ankylostomiasie dans les divers bassins houillers du pays, et études de mesures prophylactiques ; dépenses diverses	10,000 »	
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL . fr.			4,657,520 »

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK VIII.		
	WACHTGELDEN.		
36	Tijdelijke jaarwedden voor ambtenaren en beambten in beschikbaarheid	8,000 »	8,000 »
	HOOFDSTUK IX.		
	ONVOORZIENE UITGAVEN.		
37	Onvoorziene uitgaven, niet opgegeven in de Begrooting; hulpelden voor het dekken der kosten van laatste ziekte en begrafenis, te verleenen aan de gezinnen van afgestorvene ambtenaars en beambten of op pensioen gestelde bedienden, die in eenen ongelukkigen toestand verkeerden. — Hulpelden bij uitzondering te verleenen .	10,000 »	10,000 »
	TOTAAL. . . fr.		3,932,520 »
	TWEDE SECTIE. — BUITENGEWONE UITGAVEN.		
	HOOFDSTUK X.		
	VERSCHILLIGE DIENSTEN.		
38	Nijverheidstelling	95,000 »	
39	Toelage voor de voorzienigheids- en hulpkas ten voordeele van de slachtoffers van arbeidsongevallen, ingesteld door de wet van den 21 ^e Juli 1890	110,000 »	
40	Toelage ten voordeele van het Belgisch algemeen Commissariaat bij de Wereldtentoonstelling van Parijs van 1900	450,000 »	
41	Premie door den Staat te betalen aan den uitvinder van een stekjes-deeg zonder witten phosphor en vuur vattende op alle vlakten. — Verschillige uitgaven der Commissie ingesteld tot het keuren van dien wedstrijd	60,000 »	725,000 »
42	Onderzoek, in de verschillende kolenstreken van het land, naar de ziekte gekend onder den naam van « mijnwerkersworm », en studiën tot het opsporen van voorkomende geneesmiddelen; uitgaven van verschillenden aard.	10,000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID EN ARBEID fr.		4,657,520 »